

Vera Pavlova

\*\*\*

Pisaću ti pisma  
u kojima neće biti  
ulepšavanja, poigravanja, prenemaganja,  
laskanja, neistina, izveštačenosti,  
žalbi, drskosti, besa,  
pametovanja ni lakrdijanja...  
Pisaću ti pisma  
u kojima neće biti reči.

\*\*\*

Tačna reč je uvek – presuda,  
čak i kad se odnosi na ljubav.  
Kao blesak noža, kao škripa reze,  
kao vreli dah, uzburkana krv,  
nalaz pijanog hirurga  
(bakin abortus četrdeset druge...)  
Približna reč je – verna ljubav.  
Pa onda, evo, nek nam se posreći.

\*\*\*

Generaciju lišena rukopisa i gestova,  
umesto glasa – nekakav sinhroni prevod,  
ti ćeš me pratiti do Haronove barke,  
ti ćeš mu objasniti koga i kuda vozi,  
ti ćeš naleći na vesla mog kovčega.  
I ja bih, ali su mi petoparcem zatisli kapke.  
Zajedno ćemo potonuti ili isplivati,  
samo da se prisetim imena te reke.

\*\*\*

uzvodno od krvi  
strast se mresti  
uzvodno od glasa  
reč lomi vesla  
uzvodno od misli  
klize jedra snova  
a ja plivam pseći  
uzvodno od suza

\*\*\*

vuče na hlor  
poslednje iz prsnog  
vuče na dlan  
posle pranja "Asom"  
vuče na sunder  
za brisanje krede  
vuče na cuclu  
skorenu na suncu  
vuče na poljubac posle tuče

\*\*\*

na ruskom kao na stranom  
koji znaš do savršenstva  
tako da se nehotice razmećeš  
kongruencijama i konjugacijama  
i s uživanjem naprežeš  
i koren i vršak jezika  
tako se na francuskom šalio Tjutčev  
tako Brodski na engleskom piše  
tako bih ja želela  
da govorim ruski

\*\*\*

Osloni se na desnu ruku, savij u kolenu  
nogu, leži u travu s jasnom namerom  
da od tebe do reke bude pola pogleda,  
a do šume – druga njegova polovina,  
da se ne vidiš iz trave,  
osim, možda, golog levog kolena.  
I onda ono glavno. Glavno je – izbor travke.  
Nikako prva – to nije tvoj izbor.  
Nikako druga – tek što nije svela.  
Nikako treća – ostavi nešto za sutra.  
Tek je četvrta prava. Maši se jedre krugline,  
i potegni, sve sučući, kao Margarita pređu,  
i suči, suči, suči, suči nežnost, –  
probaj je zubom, kao lihvar zlatnik,  
siši je, kao sa pladnja, napućivši usne,  
kao na slamku – tuđu dušu,  
kao kolostrum u prve časove života.

\*\*\*

ono što se ne može progutati,  
što ne dospeva trbuhu,  
što potpuno ostaje ustima,  
sisaljka jezika i nepca,  
što se ne može nazvati hranom,  
može se nazvati šumskom jagodom,  
prvim i posljednjim poljupcem,  
grozdom, semenom, pričešćem

\*\*\*

A još  
iz obesti  
uzimala sam u usta  
žabu. Malu, s mukom uhvaćenu u zdencu,  
finu-prefinu, kao izvorska voda ukusnu,  
kao istopljeni gorski kristal...  
Tu se uzjogunila Tanja:  
žaba se topila u ustima,  
tromo se mičući, kao drugi  
jezik.

\*\*\*

Zmajevom krvlju sam se mila  
da postanem neranjiva,  
no listić otkide se ive,  
no listić otkide se ive,  
no listić otkide se ive,  
i, prokletnik, međ noge se smesti.

\*\*\*

Misao nije sazrela ako  
ne stane u četvrti stih.  
Ljubav nije sazrela ako  
ne stane u jedno ah.  
Pesma nije sazrela ako sada  
potražim ritam i slik.  
Ništa se nije dalo  
ako nije stalo u jedno *da*.

\*\*\*

Nozdrvama vazduh prela,  
čvrsto klupko namatala,  
platno stiha izatkala  
Ahmatova.

Mehove je pluća pregla,  
ko zamke ih postavila  
kad naiđe ptičja plima  
Cvetajeva.

Susretanju dveju reči  
vila-jezerka plivala  
dok nije sasvim nestala  
Pavlova.

\*\*\*

Od života više volim onoga  
sa kojim život ne delim.  
Manje od života volim onoga  
koga uopšte ne volim.  
A onoga, s kojim delim  
ostatak noći i dana,  
volim kao život, kao sestra volim,  
najnežnije što znam.

\*\*\*

Slava rukama koje su pretvorile ožiljak  
u erogenu zonu;  
slava rukama koje su pretvorile u hram  
baštensku kućicu;  
rukama koje su drugim držale rukama  
lekciju besedništva.  
Večna slava tvojim rukama,  
laktovima i prsima!

\*\*\*

Milju tanane izrade  
tako su vične robinje,  
drugo nisu ni videle,  
sem igle i žice – ninje  
i prisno. Telo – potka i osnova.  
Sve pognutije vezilje.  
Kako raskošno srebri  
ono što sačine sebri.

\*\*\*

Muza nadahne kad dolazi.  
Supruga – kada odlazi.  
Ljubavnica– kad ne dolazi.  
A ja da probam sve to?

*(S ruskog prevela Draginja Ramadanski)*

**Vera Pavlova** rođena je u Moskvi 1963. godine. Po obrazovanju muzikolog. Laureat prestižne pesničke nagrade “Apolon Grigorjev” (2000). Objavila zbirke poezije *Nebeska životinja* (1997), *Drugi jezik* (1998), *Stihovi o večnom* (1998), *Četvrti san* (2000), *Linija raskida* (2000), *Punoletstvo* (2001), *Intimni dnevnik odlikašice* (2001), *Stihovi* (2002).

